PROFESSIONAL LIGHTING

6 x 20 W BEAM MOVING HEAD

LP-B620

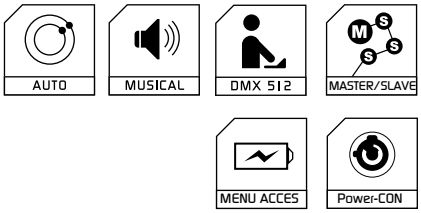
CE

Notice d’utilisation

À lire avant toute première utilisation.

Manual de instrucciones

Lea atentamente antes de utilizar el producto por primera vez.



1. INTRODUCTION

Vous venez d'acheter un produit DUNE-LIGHTING, et nous vous en remercions.
La LP-B620 est dotée de 6 LEDs de 20W blanches contrôlables individuellement, ouvrant à 2,5°. Elle est composée de deux sections motorisées contrôlables indépendament. La construction haut de gamme et la puissance de cette lyre permettent la création d'effets dynamiques de grande envergure. Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir dans son utilisation.

2. AVERTISSEMENTS

AVERTISSEMENT !
L'appareil est alimenté par une tension dangereuse. Ne touchez jamais l'intérieur de l'appareil et ne faites rien tomber dans les ouïes de ventilation car, en cas de mauvaise manipulation, vous pouvez subir une décharge électrique.

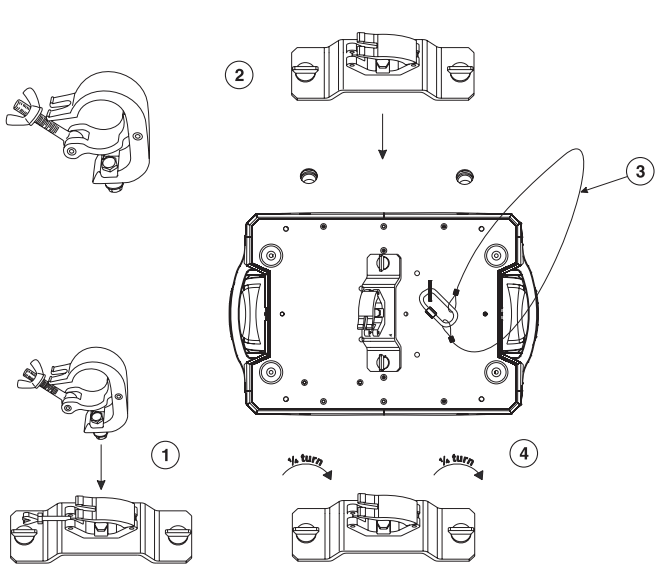
Respectez scrupuleusement les points suivants :

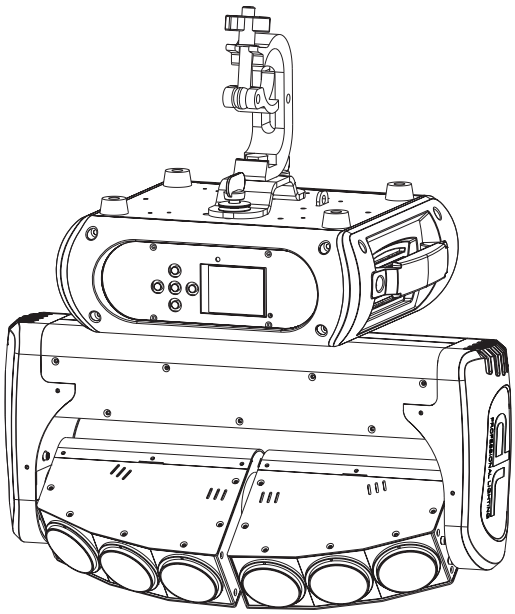
- L'appareil doit être installé de manière professionnelle et sûre. Si l'appareil doit être suspendu au-dessus de personnes, l'accroche doit se faire avec un crochet de fixation approprié muni d'une élingue de sécurité avec mousqueton.
- En installant le dispositif, assurez-vous qu'il n'y ait aucun produit inflammable dans un périmètre de 0.5 mètres.
- Veillez à ce que l'appareil ne reçoive aucun choc.
- Pour déplacer l'appareil, utilisez uniquement les poignées prévues à cet effet. Ne soulevez jamais le produit par les bras ou la tête rotative.
- La mise en marche et l'arrêt fréquent de l'appareil peuvent endommager celui-ci.
- Ne regardez jamais directement le faisceau lumineux, cela peut générer des troubles de la vue. N'oubliez pas que des changements très rapides de couleurs ou des effets de flashs peuvent déclencher des crises d'épilepsie chez les personnes photosensibles et épileptiques.
- L'appareil n'est conçu que pour une utilisation en intérieur. Protégez-le des éclaboussures, de tout type de projections d'eau, d'une humidité d'air élevée et de la chaleur (température ambiante admissible 0-40 °C).
- En aucun cas, vous ne devez poser d'objet contenant du liquide ou un verre sur l'appareil.
- Ne manipulez pas l'appareil ou le cordon secteur de celui-ci si vous avez les mains humides.
- La chaleur dégagée par l'appareil doit être évacuée par une circulation d'air correcte. N'obstruez pas les ouïes de ventilation du boîtier.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil et débranchez le cordon secteur immédiatement dans les cas suivants : 1. l'appareil ou le cordon secteur présentent des dommages visibles.
- 2. après une chute ou accident similaire, vous avez un doute sur l'état de l'appareil.
- 3. des dysfonctionnements apparaissent.
- Faites toujours appel à un technicien spécialisé pour effectuer les réparations.
- Seul le constructeur ou un technicien habilité peut remplacer le cordon secteur.
- Pour des raisons de sécurité, ne jamais modifier l'intérieur de l'appareil.
- Ne jamais réparer ou court-circuiter un fusible endommagé mais le remplacer par un fusible de même type et caractéristiques.
- Ne débranchez jamais l'appareil en tirant sur le cordon secteur ; retirez toujours le cordon secteur en tirant la fiche.
- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon sec et doux, en aucun cas de produits chimiques ou d'eau.
- Pour procéder au nettoyage, débranchez la fiche secteur. Utilisez un tissu propre et doux et un produit de nettoyage pour verres, là où les lentilles doivent être nettoyées régulièrement de toute poussière, fumée ou autres particules de salissure. C'est à cette condition que la lumière sera émise avec une luminosité maximale. Essuyez puis séchez la lentille. Pour nettoyer les autres éléments de l'appareil, utilisez exclusivement un tissu doux et propre. N'utilisez en aucun cas de liquide, il pourrait couler dans le projecteur et créer des dégâts.
- Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages corporels ou matériels résultants si l'appareil est utilisé dans un but autre que celui pour lequel il a été conçu, s'il n'est pas correctement branché, utilisé ou réparé par une personne habilitée ; en outre, la garantie deviendrait caduque.
- Tenez l'appareil éloigné des enfants.
- Utilisez l'emballage d'origine pour transporter l'appareil.

Lorsque l'appareil est définitivement retiré du circuit de distribution, vous devez le déposer dans une usine de recyclage adaptée, afin de contribuer à son élimination non polluante.

INFORMATION : Veillez à conserver ce manuel pour référence future. Il vous sera également utile si vous décidez de vendre votre appareil afin de pouvoir le donner au nouveau propriétaire.

FIXATION DU PRODUIT





ATTENTION !
L'appareil doit être installé de manière professionnelle et sûre. Si l'appareil doit être suspendu au-dessus de personnes, l'accroche doit se faire avec un crochet de fixation approprié muni d'une élingue de sécurité avec mousqueton. Le câble de sécurité doit être fixé de telle sorte que la distance de chute de l'appareil ne puisse pas être supérieure à 20 cm.

3. CONTENU DU PACKAGING

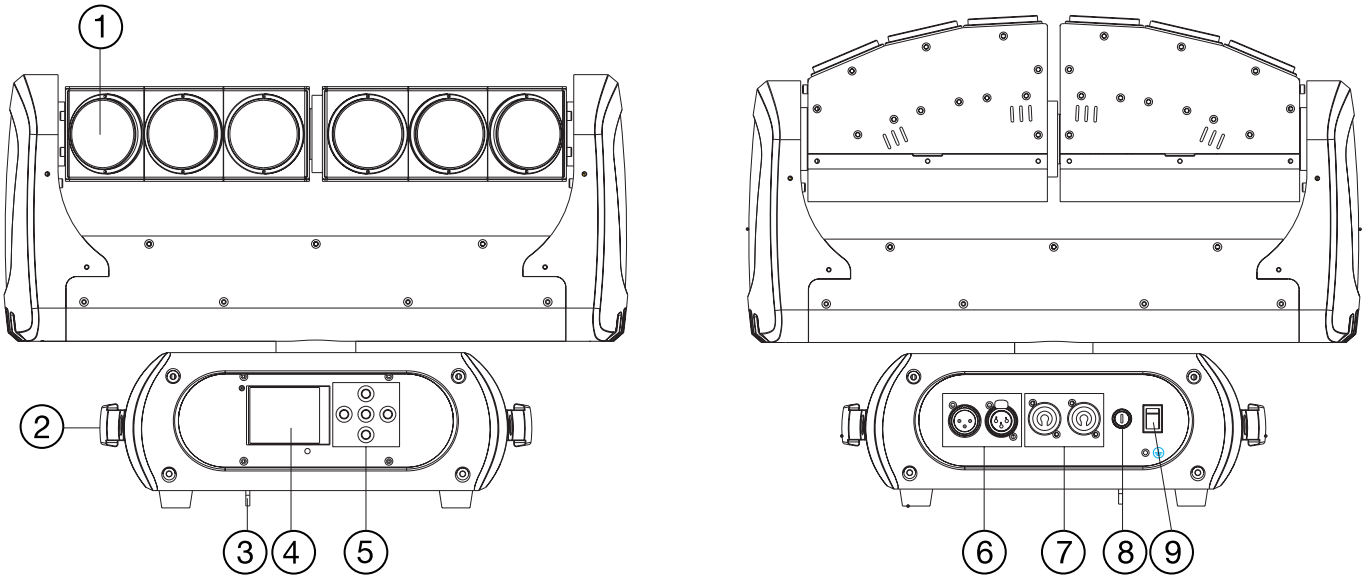
L'appareil répond à toutes les directives nécessaires de l'Union Européenne et porte donc le symbole CE.

1 x LP-B620
1 x Système d'attache ¼ de tour + élingue de sécurité
1 x Cordon d'alimentation Power-CON®
1 x Câble DMX XLR 3 points.

4. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Référence	
Type de LEDs	6 LEDs 20W blanches
Ouverture	2,5°
Amplitude de mouvement	Pan : 540° / Tilt : 265° (16Bits)
Type de moteurs	Moteurs 3 phases avec repositionnement auto-matique
Contrôle	Auto, musical, DMX, maître / esclave
Nombre de canaux DMX	14 (Standard) / 17 (Extended) / 15 (8 bits) / 18 (16 bits) / Personnalisés
Connectique DMX	Entrée / sortie XLR 3 pôles
Autres fonctionnalités	Dimmer 0-100%, Strobe, réglage de la vitesse de mouvement, personnalisation des canaux, verrouillage de l'appareil.
Connectique alimentation	Entrée / sortie Power-CON®
Refroidissement	Par circulation d'air forcée ou thermo pilotée
Alimentation / Conso.	230 V~ / 50 Hz / 210W
Fusible	T 2 A, 250 V
Dimensions	468 x 250 x 375 mm / 12 kg

5. PRÉSENTATION DU PRODUIT



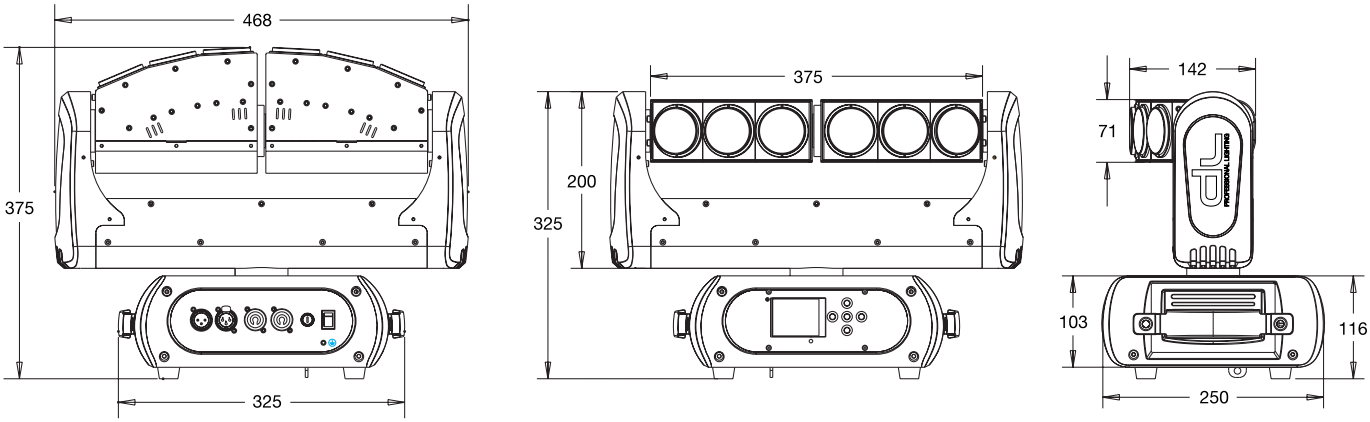
FACE AVANT

1. LED 20W blanche
2. Poignée de transport
3. Accroche pour élingue de sécurité
4. Afficheur LCD
5. Boutons de contrôle

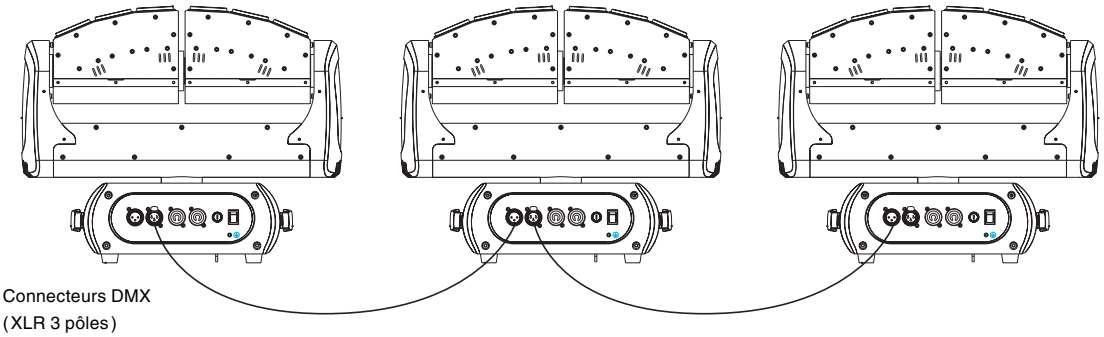
FACE ARRIÈRE

6. Entrée/sortie XLR 3 pôles
7. Entrée/sortie d'alimentation
8. Porte fusible
9. Interrupteur Marche/Arrêt

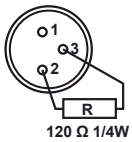
DIMENSIONS (mm)



Câblage des connecteurs DMX



Connecteurs DMX
(XLR 3 pôles)



Terminaison DMX 120Ω
Connectée au DMX «out»
du dernier appareil

1. Terre
2. Signal –
3. Signal +

Boutons de contrôle

Commande	Fonction
LEFT	Défilement vers la gauche
RIGHT	Défilement vers la droite
UP	Défilement vers le haut
DOWN	Défilement vers le bas
ENTER	Validation
Battery	Utilisation autonome du menu

6. UTILISATION DU PRODUIT

PRÉSENTATION DU FONCTIONNEMENT GÉNÉRAL

Ce produit a plusieurs modes de fonctionnement :

- **Automatique** (fonctionnement autonome)
- **Musical** (fonctionnement sur le rythme de la musique)
- **Maître / Esclave** (fonctionnement de plusieurs appareils de façon synchronisée)
- **DMX** (4 modes de fonctionnement plus un mode personnalisé)

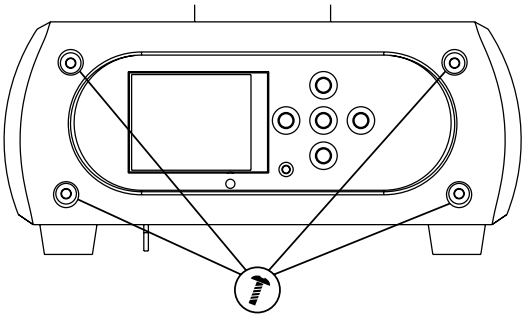
Découvrez dans ce manuel comment les utiliser et tirer le meilleur parti de votre nouveau projecteur.

INSTALLATION DE L'ACCUMULATEUR

Votre produit a peut-être été livré avec un accumulateur (variable selon le type d'expédition). Pour cela, vérifiez si à la pression du bouton « **Battery** » l'écran s'allume alors que le produit n'est pas alimenté.
Si l'écran ne s'allume pas, vous devrez alors installer un accumulateur.

ATTENTION !
L'accumulateur pour le fonctionnement autonome de l'appareil est de type 10440 (accumulateur R03 3.7V).
Ne surtout pas mettre de batterie dans le produit sous peine de l'endommager.

Enlevez les 4 vis de fixation de la face de contrôle du produit, puis installez l'accumulateur.



Le menu de votre produit peut alors fonctionner de façon autonome.

Pour cela, il suffit de rester appuyé sur le bouton « **Battery** » pendant la navigation.
Ceci vous permettra de régler l'adresse ou encore les autres fonctions sans avoir à alimenter le produit.

2 ••••••• PRÉSENTATION DU MENU

Tableau de fonctionnement du menu

	GAUCHE / DROITE				Description
	Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3	Niveau 4	
HAUT / BAS	Réseau	Adresse DMX	001 - 498		Réglage de l'adresse DMX
	Lumière	Temperature	60 - 130		Réglage de la température maximale avant coupure
		Réglages fonct.	Control	0-255	Fonctions de contrôle du projecteur
			Pan	0-255	Réglage du Pan
			Pan Fine	0-255	Réglage fin du Pan
			Tilt 1	0-255	Réglage du Tilt 1
			Tilt Fin 1	0-255	Réglage fin du Til2
			Tilt 2	0-255	Réglage du Tilt 2
			Tilt Fin 2	0-255	Réglage fin du Tilt 2
			Pan & Tilt speed	0-255	Réglage de la vitesse des moteurs Pan & Tilt
			Pan & Tilt fun	0-255	Réglage de la fonction des moteurs Pan & Tilt
			Shutter fun	0-255	Réglage de la fonction du shutter
			Shutter	0-255	Contrôle du shutter
			Dimmer	0-255	Réglage de l'intensité générale du projecteur
			White 1	0-255	Réglage de la valeur de la LED 1
			White 2	0-255	Réglage de la valeur de la LED 2
			White 3	0-255	Réglage de la valeur de la LED 3
			White 4	0-255	Réglage de la valeur de la LED 4
			White 5	0-255	Réglage de la valeur de la LED 5
			White 6	0-255	Réglage de la valeur de la LED 6
	Information	Temps			Temps de fonctionnement de la session active / total
		Température			Affichage de la température
		Vitesse ventil.			Affichage de la vitesse des ventilateurs
		Valeurs canaux			Affichage de la valeur des différents canaux de contrôle
		Erreurs			Affichage des erreurs enregistrées par le produit
		Modèle appa.			Affichage du modèle de l'appareil
		Version softw.			Affichage de la version du logiciel interne
	Réglages	Reset	Intégral		Reset de toutes les fonctions
			Pan & Tilt		Reset des moteurs de Pan et de Tilt
			Autres		Reset des autres fonctions hors Pan et Tilt
		Mouvements	Inversion Pan	Off / On	Pan normal / inversé
			Inversion Tilt	Off / On	Tilt normal / inversé
			Ampliture Pan	540 / 630	Pan 540° / 630° d'amplitude
			Encodeurs	On / Off	Encodeurs activés / désactivés
			Mode Pan / Tilt	Normal / Doux	Pan à vitesse normal / ralentie
		Fonctions	Sensibilité Mic.	00 - 99	Réglage de la sensibilité du micro pour le mode musical
			Absence de DMX	Fermeture	Appareil éteind en l'absence de signal DMX
			Absence de DMX	Hold	Appareil en attente dans la dernière position en l'absence de signal DMX
				Auto	Appareil en mode automatique en l'absence de signal DMX
				Music	Appareil en mode musical en l'absence de signal DMX
			Unités tempéra.	Celsius / Fahrenheit	Températures affichées en Celsius / Fahrenheit
			Modes de refr.	Forcé / Thermocontrôlé	Refroidissement continu / thermo-piloté

	GAUCHE / DROITE				Description
	Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3	Niveau 4	
HAUT / BAS	Réglages	Fonctions	Hibernation		Réglage du temps avant hibernation de l'appareil
			Rétroéclairage		Réglage du temps avant coupure de l'écran
			Inversion aff.	On / Off	Inversion de l'affichage
			Luminosité af.		Réglage de l'intensité du rétroéclairage
			Affichage mar.	On / Off	Afficher / masquer la marque du fabriquant
			Protection clé	Off / On	Verrouillage de l'appareil
			En / … / Fr / Sp		Sélection de la langue du produit
		Utilisateurs	Modes utilisa.	Standard	Mode standard (14 canaux)
				Extended	Mode étendu (17 canaux)
				Basic-8bit	Mode 8bits (15 canaux)
				Basic 16bits	Mode 16bits (18 canaux)
				Utilisateur	Personnalisation des canaux DMX
			Edition utili.	Max Channel	Personnalisation du nombre de canaux actifs
				PAN = CH01…	Attribution du canal 01 (exemple) pour la fonction PAN
				…	Attribution de l'ordre des différents canaux
		Calibration	Password	050	Mot de passe pour accéder à la calibration des fonctions
				Pan=XXX	Réglage de la valeur "zéro" de la fonction PAN
				...	Réglage de la valeur «zéro» de chaque canal
		ID Produit	Nom		Affichage du nom du produit
			Mot de passe		Saisie du mot de passe pour accéder à la fonction RDM
			Code PID		Adresse RDM du produit pour contrôle à distance
		Réinitialisat.	Réinit. Basique	Off / On	Réinitialisation des fonctions de bases
			Recharger pro.	Off / On	Réinitialisation des programmes pré-enregistrés
			Mot de passe		Saisie du mot de passe pour la personnalisation (050)
			Personnalisation	Off / On	Réinitialisation des réglages utilisateurs
			Tout réinitia.	Off / On	Remise à zéro totale du projecteur
	Programmes	Play	DMX		Mode de fonctionnement DMX
			Esclave	Part 1 receive	Fonctionnement esclave 1
				Part 2 receive	Fonctionnement esclave 2
				Part 3 receive	Fonctionnement esclave 3
			Séquence	Alone	Fonctionnement automatique autonome
				Master	Fonctionnement automatique maître
			Music	Alone	Fonctionnement musical autonome
				Master	Fonctionnement musical maître
		Chase	Chase part 1	Chase 1 - 8	Chase pré-enregistré 1
			Chase part 2	Chase 1 - 8	Chase pré-enregistré 2
			Chase part 3	Chase 1 - 8	Chase pré-enregistré 3
		Edition chase	Edition chase 1 - 8	Chase test	Test du chase
				Step 01 - 64	Réglage des étapes (sélection d'une scène)
		Edition scènes	Edition scene 1 - 250	[Fonctions]	Réglage des scènes du projecteur (Pan / Tilt / Couleur…)
		Enregistrement			Enregistrement de scènes

********** **MODES DE FONCTIONNEMENT** **********

1 ••••••• MODE DE FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE

Le mode de fonctionnement automatique permet l'utilisation du projecteur sans source de données externes (que ce soit de la musique ou un signal DMX).

● **Afin d'activer cette fonctionnalité, suivez les étapes suivantes :**

- Sélectionnez le menu « ***Programmes*** » (icône de tableau).
- Sélectionnez le menu « ***Play*** ».
- Sélectionnez la fonction « ***Séquence*** ».
- Sélectionner la fonction « ***Alone*** » ou « ***Master*** » (pour une utilisation maître / esclave)

Votre projecteur fonctionne maintenant en **mode automatique**

2 ••••••• MODE DE FONCTIONNEMENT MUSICAL

Le mode de fonctionnement musical permet l'utilisation du projecteur de façon synchronisée sur la musique ambiante (utilisation du microphone interne).

● **Afin d'activer cette fonctionnalité, suivez les étapes suivantes :**

- Sélectionnez le menu « **Programmes** » (icône de tableau)
- Sélectionnez le menu « **Play** »
- Sélectionnez la fonction « **Music** »
- Sélectionner la fonction « **Alone** » ou « **Master** » (pour une utilisation maître / esclave)

● **Vous devrez alors régler la sensibilité du microphone pour l'adapter à la musique ambiante. Pour cela :**

- Sélectionnez le menu « **Réglages** » (icône d'outil)
- Sélectionnez le menu « **Fonctions** »
- Sélectionnez le menu « **Sensibilité Mic.** »
- Réglez la valeur de sensibilité du micro

Votre projecteur fonctionne maintenant en **mode musical**

3 ••••••• CONTRÔLE MANUEL DES CANAUX DE PILOTAGE

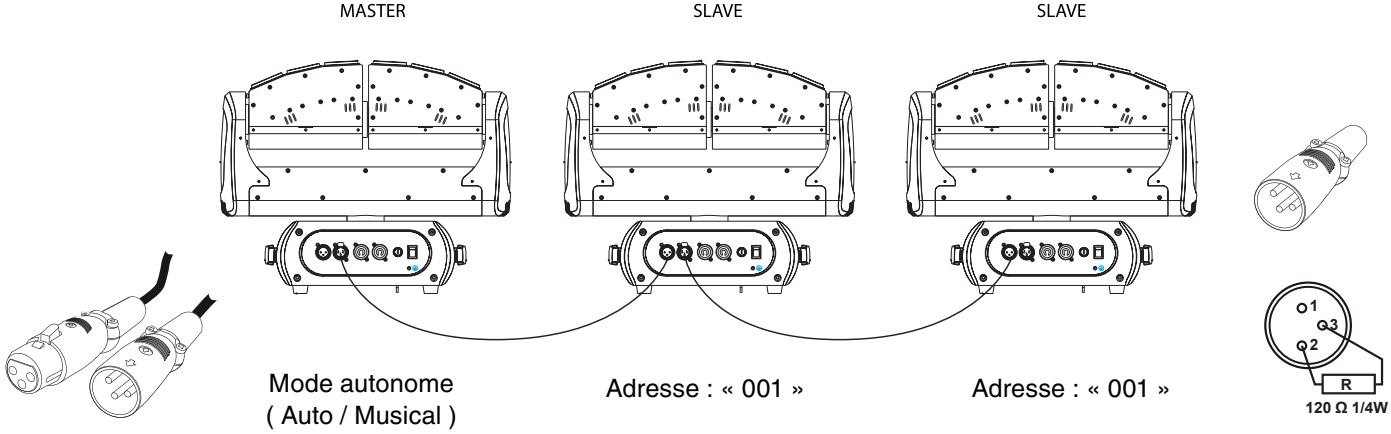
Le projecteur LP-B620 permet un contrôle direct des différents canaux disponibles à partir du menu de l'appareil. Pour cela, procédez comme suit :

- Sélectionnez le menu « ***Lumière*** » (icône de soleil).
- Sélectionnez le menu « ***Réglages fonct.*** ».
- Sélectionnez le canal désiré parmi les fonctions du projecteur.
- Réglez la valeur désirée entre ***0*** et **255.**

4 ••••••• MODE DE FONCTIONNEMENT MAÎTRE / ESCLAVE

Le mode **maître / esclave** permet de synchroniser plusieurs projecteurs sur un projecteur maître fonctionnant soit en **mode automatique** ou en **mode musical.**
Pour cela :

1 - Reliez les projecteurs entre eux grâce à du câble DMX et terminez votre installation par un bouchon 120 Ohms.



2 - Sélectionnez le mode de fonctionnement voulu sur le projecteur maître, avec l'option « **Master** » (voir Mode de fonctionnement **automatique** ou **musical**).

3 - Réglez ensuite les projecteurs esclave sur l'adresse DMX « 001 » (voir mode de fonctionnement DMX).

5 ••••••• MODE DE FONCTIONNEMENT DMX

Le mode de fonctionnement DMX permet l'utilisation du projecteur par l'intermédiaire d'un **contrôleur DMX**.
Vous devez alors sélectionner une adresse de départ. Le nombre de canaux occupés dépendra du mode DMX sélectionné.

ⓘ	**INFORMATION : Après la mise en marche, le dispositif détectera automatiquement si les données sont reçues ou non. S'il n'y a aucune donnée reçue, l'affichage clignotera.**

● **Pour sélectionner le mode de fonctionnement DMX :**

- Sélectionnez le menu « ***Réglages*** » (icône d'outil)
- Sélectionnez le menu « ***Utilisateurs*** »
- Sélectionnez le menu « ***Modes utilisateurs*** »
- Vous pouvez alors sélectionner les options suivantes :
  - ***Standard*** (14 canaux)
  - ***Étendu*** (17 canaux
  - ***De base – 8 bits*** (15canaux)
  - ***De base – 16 bits*** (18 canaux)
  - ***Personnalisé*** (canaux personnalisés)

● **Afin de personnaliser le mode de fonctionnement DMX (mode « Personnalisé »), procédez comme suit :**

- Sélectionnez le menu « **Réglages** » (icône d'outil)
- Sélectionnez le menu « **Utilisateurs** »
- Sélectionnez le menu « **Modes utilisateurs**»
- Sélectionnez le menu « **Editions utilisateurs** »
- Naviguez dans les menus afin d'éditer les options suivantes :
  - Nombre maximum de canaux
  - Adressage des canaux de contrôle (ordre ou désactivation)

Vous pouvez alors sélectionner le mode de fonctionnement DMX et régler l'adresse de départ du projecteur :

● **Sélection du mode de fonctionnement DMX**

- Sélectionnez le menu « **Programmes** » (icône de tableau)
- Sélectionnez le menu « **Play** »
- Sélectionnez la fonction « **DMX**»

● **Sélection de l'adresse DMX**

- Sélectionnez le menu « **Réseau** » (icône de réseau)
- Sélectionnez le menu « **Adresse DMX** »
- Réglez l'adresse de départ DMX

☞ **Votre projecteur fonctionne maintenant en mode DMX.**

Tableau des canaux de contrôle DMX :

Mode DMX				Nom du canal	Valeur		Fonction
Stand. (14 CH)	Étendu (17 CH)	8 bits (15 CH)	16 bits (18 CH)		De	à	
1	**1**	**1**	**1**	**Pan**	0	255	Rotation horizontale (de 0° à 540°)
	2		**2**	**Pan fin**	0	255	Pan fin. 16 Bits
2	**3**	**2**	**3**	**Tilt 1**	0	255	Rotation verticale barre 1 (de 0° à 265°)
	4		**4**	**Tilt Fin 1**	0	255	Rotation verticale de la barre 1 (16 bits)
3	**5**	**3**	**5**	**Tilt 2**	0	255	Rotation verticale barre 2 (de 0° à 265°)
	6		**6**	**Tilt Fin 2**	0	255	Rotation verticale de la barre 2 (16 bits)
4	**7**	**4**	**7**	**Vitesse de mouvement**	0	255	Réglage de la vitesse de mouvement. 0 = rapide / 255 = lent.
5	**8**	**5**	**8**	**Fonction Pan/Tilt**	0	15	Normal
					16	31	Blackout lors d'un mouvement
					32	47	Mouvements Tilt 1 et Tilt 2 identiques
					48	255	N/A
6	**9**			**Fonction du Shutter**	0	15	Fonction de stroboscope normale
					16	31	Pulsations avant
					32	47	Pulsatiosn arrière
					48	63	Stroboscope aléatoire
					64	67	Stroboscope séquence 1
					68	71	Stroboscope séquence 2
					72	75	Stroboscope séquence 3
					76	79	Stroboscope séquence 4
					80	83	Stroboscope séquence 5
					84	87	Stroboscope séquence 6
					88	91	Stroboscope séquence 7
					92	95	Sstroboscope séquence 8
					96	255	N/A
7	**10**			**Shutter**			**Si fonction normale (canal 6/9)**
					0	31	Fermé
					32	223	Stroboscope de lent à rapide
					224	255	Ouvert
							Si fonction pulsations avant (canal 6/9)
					0	31	Fermé
					32	223	Stroboscope de lent à rapide
					224	255	Ouvert
							Si fonction pulsations arrières (canal 6/9)
					0	31	Fermé
					32	223	Stroboscopede lent à rapide
					224	255	Ouvert
							Si fonction pulsations aléatoires (canal 6/9)
					0	31	Fermé
					32	223	Stroboscope de lent à rapide
					224	255	Ouvert
							Si fonction «Strobe séquences» (canal 6/9)
					0	31	Fermé
					32	223	Stroboscope de lent à rapide
					224	255	Ouvert

Mode DMX				Nom du canal	Valeur		Fonction
Stand. (14 CH)	Étendu (17 CH)	8 bits (15 CH)	16 bits (18 CH)		De	à	
		6	**9**	**Shutter**	0	31	Fermé
					32	47	Stroboscope séquene 1 de lent à rapide
					48	63	Stroboscope séquene 2 de lent à rapide
					64	95	Stroboscope "normal" de lent à rapide
					96	111	Stroboscope séquene 3 de lent à rapide
					112	127	Stroboscope séquene 4 de lent à rapide
					128	159	Effet de pulsations en séquences
					160	175	Stroboscope séquene 5 de lent à rapide
					176	191	Stroboscope séquene 6 de lent à rapide
					192	223	Stroboscope aléatoire de lent à rapide
					224	255	N/A
8	**11**	**7**	**10**	**Dimmer**	0	255	Réglage de l'intensité générale de l'appareil
9	**12**	**8**	**11**	**LED 1**	0	255	Réglage de l'intensité de la LED 1 (0-100%)
10	**13**	**9**	**12**	**LED 2**	0	255	Réglage de l'intensité de la LED 2 (0-100%)
11	**14**	**10**	**13**	**LED 3**	0	255	Réglage de l'intensité de la LED 3 (0-100%)
12	**15**	**11**	**14**	**LED 4**	0	255	Réglage de l'intensité de la LED 4 (0-100%)
13	**16**	**12**	**15**	**LED 5**	0	255	Réglage de l'intensité de la LED 5 (0-100%)
14	**17**	**13**	**16**	**LED 6**	0	255	Réglage de l'intensité de la LED 6 (0-100%)
15	**18**	**14**	**17**	**Reset/ Contrôle**	0	7	N/A
					8	15	Ré-initialisation de tous les moteurs de contrôle
					16	23	Ré-initialisation des moteurs Pan & Tilt
					24	55	N/A
					56	63	Extinction de l'afficheur
					64	71	Allumage de l'afficheur
					72	87	N/A
					88	95	Mode hibernation (veille)
					96	255	N/A

********** PERSONNALISATION DE VOTRE PROJECTEUR **********

Votre projecteur peut être personnalisé afin de parfaitement correspondre à vos projets.
Voici les options disponibles :

PERSONNALISATION DU PROJECTEUR

- **Remise à zéro des moteurs de contrôle**
- **Réglage du type de mouvements**
  - Inversion Pan et Tilt
  - Amplitude du mouvement Pan
  - Mode de mouvement (rapide ou précis)
- **Mode de fonctionnement en cas d'absence de signal DMX**
- **Calibration (réglage des positions zéros)**
- **Personnalisation du RDM**
  - Nom du produit
  - ID du produit
- **Remise à zéro du projecteur (partielle ou complète)**
- **Personnalisation des modes automatiques**
- **Température maximale avant coupure de sécurité**
- **Mode de refroidissement**
- **Temps avant mise en veille (projecteur et écran)**

PERSONNALISATION DE L'ÉCRAN D'AFFICHAGE

- **Réglage des unités de température**
- **Temps de rétro éclairage de l'écran**
- **Luminosité de l'afficheur**
- **Inversion de l'affichage**
- **Réglage de la langue de l'interface**
- **Protection de l'appareil**

AFFICHAGE DES DONNÉES DU PROJECTEUR

- **Temps de fonctionnement**
- **Température**
- **Vitesse des ventilateurs**
- **Valeur des canaux DMX**
- **Erreurs enregistrées**
- **Modèle de l'appareil**
- **Version du logiciel interne**

PERSONNALISATION DU PROJECTEUR (Détail)

- **Remise à zéro des moteurs de contrôle**

Vous pouvez effectuer un reset des différentes fonctions de contrôle du projecteur. Votre projecteur reprendra alors sa position initiale. Pour cela accédez au sous-menu « ***Reset*** » du menu « ***Réglages*** ». Les options suivantes sont alors disponibles :

- **Intégral :** remise à zéro de tous les moteurs de contrôle
- **Pan & Tilt :** remise à zéro des moteurs de Pan et Tilt
- **Autres :** remise à zéro de tous les moteurs hors Pan & Til**t**

- **Réglage du type de mouvements**

Vous pouvez définir le mouvement Pan et Tilt pour votre projecteur selon son montage. En effet, certaines installation nécessitent une inversion du mouvement pour conserver un contrôle cohérent du parc de projecteurs suivant leur orientation d'installation.
Pour cela accédez au sous-menu « ***Mouvements*** » du menu « ***Réglages*** ». Les options suivantes sont alors disponibles :

- **Inversion Pan :** inversion du mouvement de Pan
- **Inversion Tilt :** inversion du mouvement de Tilt
- **Amplitude Pan :** amplitude du mouvement de Pan, 540° ou 630°
- **Mode Pan / Tilt :** type de mouvement Pan et Tilt, doux ou rapide.

- **Réglage du mode de fonctionnement en absence de signal DMX**

Votre projecteur peut avoir un mode de fonctionnement par défaut en l'absence de signal DMX. Ce mode de fonctionnement prendra alors la main lors d'une panne du signal par exemple.
Pour accéder à cela, naviguez dans « ***Réglages*** », « ***Fonctions*** », « ***Absence de DMX*** » et sélectionnez la valeur désirée. Les options suivantes sont disponibles :

- **Fermeture** : appareil en blackout
- **Hold** : appareil bloqué sur la dernière valeur reçue
- **Auto** : mode de fonctionnement automatique
- **Music** : mode de fonctionnement musical

- **Calibration (réglage des positions zéros)**

Vous pouvez définir la position de départ de votre projecteur. Cette position sera alors la position zéro lors de l'allumage / remise à zéro des moteurs. Toute position sera alors relative à ce réglage.
Ces options sont disponibles dans le menu « ***Réglages*** » puis « ***Calibration*** ».

i	**INFORMATION : Pour modifier ces réglages, vous devrez d'abord saisir le mot de passe du produit : 050**

Vous avez alors accès aux options suivantes :

- Position zéro du **Pan**
- Position zéro du **Tilt 1**
- Position zéro du **Tilt 2**

ⓘ	**INFORMATION : Si vous souhaitez remettre à zéro tous ces réglages, vous pouvez effectuer une remise à zéro du projecteur par le menu « *Réinitialisation* »**

● **Personnalisation du RDM**

Votre projecteur peut être contrôlé par RDM (*Remote Device Management*). Cette technologie est un dérivé du DMX et permet une communication en envoi et réception. Vous pourrez alors contrôler l'adresse DMX de votre appareil à distance, ainsi que d'autres fonctions.
Pour cela, allez dans le menu **« *Réglages* », « *ID Produit* »,** et vous pourrez alors personnaliser :

- **Nom de l'appareil**
- **Code PID de l'appareil**

ⓘ	**INFORMATION : Pour modifier ces réglages, vous devrez d'abord saisir le mot de passe du produit : 050**

● **Remise à zéro de l'appareil**

En cas de problème ou de vente de l'appareil, vous pourrez le remettre à zéro, partiellement ou complètement. Une remise à zéro complète remettra votre projecteur dans l'état de sa sortie d'usine.
Voici les options de remise à zéro disponibles :

- **Basique :** réinitialisation des fonctions de base de l'appareil
- **Recharger programmes :** réinitialisation des programmes internes automatiques
- **Personnalisation :** réinitialisation de tous les réglages utilisateurs
- **Tout réinitialiser :** réinitialisation complète de l'appareil

ⓘ	**INFORMATION : Pour réinitialiser les réglages de personnalisation et l'appareil complet, vous devrez d'abord saisir le mot de passe du produit : 050**

● **Personnalisation des modes automatiques**

Vous pouvez personnaliser les modes automatiques de l'appareil grâce à un éditeur de scènes incorporé.
Pour cela, vous devrez éditer des scènes, qui sont contenues dans un chase (succession de scènes).
Voici la démarche à suivre :

- **Modification des scènes**
  - Menu « ***Programmes*** »
  - Menu « ***Edition scènes*** »
  - Sélection des scènes ***1 – 250***
  - Sélection du canal à éditer
  - Sélection du temps de transition « ***Fade Time*** »
  - Sélection du temps d'exécution « ***Scene time*** »
- **Modification des chase (suite de scènes)**
  - Menu « ***Programmes*** »
  - Menu « ***Edition chase*** »
  - Sélection du chase souhaité « ***Chase 1*** » … « ***Chase 8*** »
  - Edition des pas « ***Step 01*** » … « ***Step 64*** »

ⓘ	**INFORMATION : Vous pouvez tester votre chase grâce à l'option « Chase test » du menu « Edition chase »**

Une fois ces démarches réalisées, vous pouvez alors définir quel chase doit être utilisé pour le mode de fonctionnement automatique. Pour cela :

- Menu « ***Programmes*** »
- Menu « ***Chase*** »
- Sélection la partie du chase « ***Chase part 1*** » … « ***Chase part 3*** »
- Sélectionner le chase à utiliser « ***Chase 1*** » … « ***Chase 8*** »

PERSONNALISATION DE L'ÉCRAN D'AFFICHAGE

● **Réglage de la température de coupure des LEDs**

Vous pouvez régler la température maximum des LEDs avant protection de l'appareil.
Cette valeur peut être réglée entre ***60°C*** et ***130°C***.

⚠	**ATTENTION !** Nous vous conseillons de conserver ce réglage sur le réglage par défaut de 90°C.

● **Personnalisation du mode de refroidissement**

Pour le refroidissement, vous pouvez choisir un mode thermopiloté ou un mode forcé. Le mode thermopiloté ne sera actif que lorsque la température du projecteur le demande. Le mode forcé sera actif en permanence.
Pour accéder à ce réglage, suivez cette procédure :

- Sélectionnez le menu « ***Réglages*** » (icône d'outil)
- Sélectionnez le menu « ***Fonctions*** »
- Sélectionner le menu « ***Mode de refroidissement*** »
- **Choisissez l'option « Forcé » ou « Thermocontrôlé »**

● **Temps avant mise en veille (projecteur et écran)**

Votre projecteur se met en veille automatiquement après un certain temps d'inactivité. Ce mode est appelé « ***Hibernation*** ».
Si jamais aucun signal n'est reçu toutes les fonctions se mettront en veille profonde afin d'économiser de l'énergie.
Pour cela :

- Sélectionnez le menu « ***Réglages*** » (icône d'outil)
- Sélectionnez le menu « ***Fonctions*** »
- Sélectionnez le menu « ***Hibernation*** »
- Réglez le temps sur la valeur souhaitée

AFFICHAGE DES DONNÉES DU PROJECTEUR

● **Personnalisation de l'écran d'affichage**

Vous pouvez régler les préférences de l'afficheur afin de l'adapter à votre utilisation.
Pour cela, rendez vous dans le menu « ***Réglages*** », « ***Fonctions*** » et utilisez les options suivantes :

- **Unités température : réglage des unités de température (°Celsius ou °Fahrenheit)**
- **Rétroéclairage : temps de rétro éclairage de l'écran sans utilisation**
- **Luminosité afficheur : réglage de la luminosité de l'afficheur**
- **Inversion afficheur : inversion de l'affichage pour une utilisation « tête en bas »**
- **En / … / Fr / Sp : sélection de la langue de l'interface**
- **Protection clé : protection de l'appareil, désactivation des touches**

ⓘ	**INFORMATION : Si vous avez protégé les réglages de l'appareil, utilisez le code :** **« ▲ » + « ▼ » + « ◀ » + « ▶ » + « Enter » pour réactiver les touches.**

● **Affichage des données du projecteur**

Vous avez accès à certaines données de votre appareil, comme le temps de fonctionnement ou encore les valeurs des différents canaux. Pour cela, allez dans le menu « ***Information*** » pour accéder aux options suivantes :

- **Temps** : temps de fonctionnement (depuis le démarrage et total)
- **Température** : affichage des capteurs de température
- **Vitesse ventil.** : affichage de la vitesse de rotation des ventilateurs
- **Valeurs canaux** : valeur des canaux DMX actuels
- **Erreurs** : erreurs enregistrées par l'appareil en cas de défauts
- **Modèle appareil** : modèle de l'appareil utilisé
- **Version softw.** : version du logiciel interne

Afin de vous garantir une qualité optimale sur la fabrication de ces produits, la Société SODEL SAS se réserve le droit de modifier sans préavis les caractéristiques techniques et configurations générales de ses appareils, dans ce cas les caractéristiques et illustrations de ce manuel peuvent être différentes. D'après les données du constructeur. Tout droit de modification réservé. Notice d'utilisation protégée par le copyright de SODEL SAS.

Toute reproduction même partielle à des fins commerciales est interdite.

D'après les données du constructeur
Made in PRC

1. INTRODUCCIÓN

Acaba de comprar un producto DUNE-LIGHTING y se lo agradecemos. La LP-B620 es una cabeza de 6 x 20W blanco, con una apertura de 2,5° compuesta de dos secciones. Su fabricación de alta gama y su potencia permiten creaciones de efectos dinámicos y potentes. Le deseamos una buena utilización.

2. ADVERTENCIAS

¡ ATENCIÓN !
El aparato está alimentado por una tensión peligrosa. No tocar nunca el interior del aparato y no poner nada dentro de las rejillas de ventilación, ya que en caso de una mala manipulación del mismo, podría sufrir una descarga eléctrica mortal.

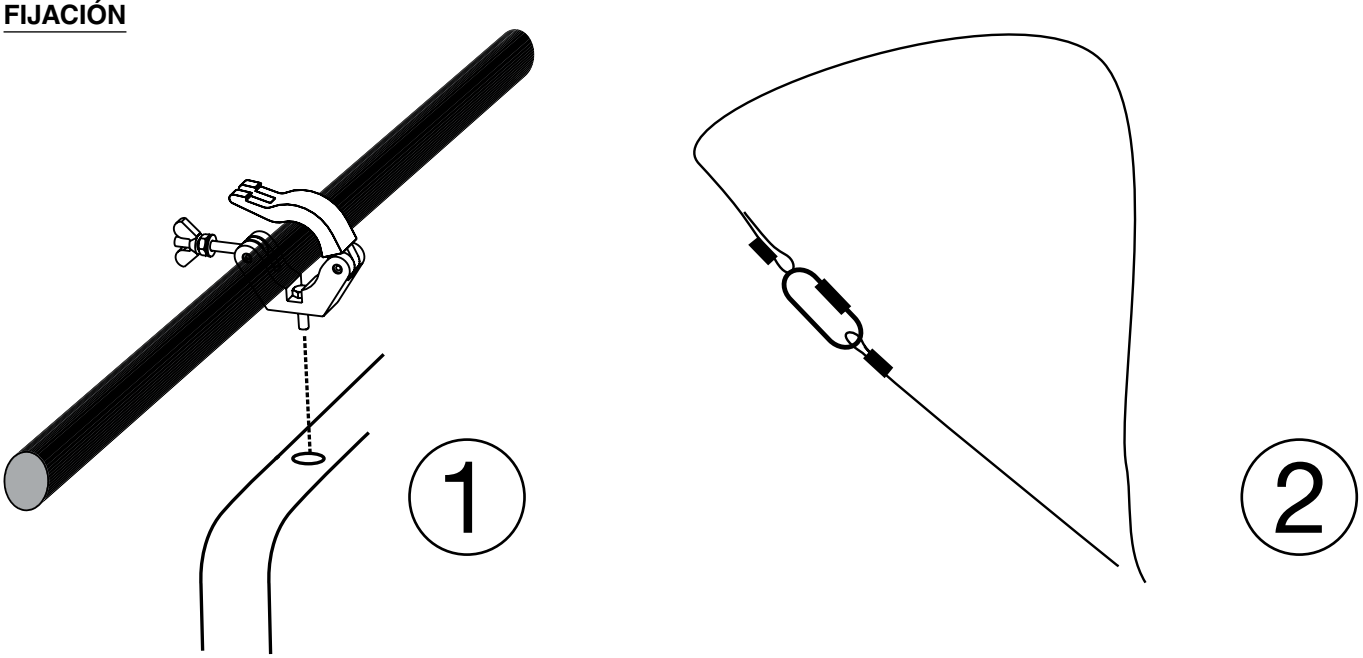
Respetar escrupulosamente los siguientes puntos :

- El aparato debe de instalarse de manera profesional y segura. Si el aparato debe de colgarse encima de personas, la fijación debe de hacerse mediante un soporte adecuado así mismo con una eslinga de seguridad con mosquetón. El cable se seguridad debe de fijarse de tal forma que la distancia de caída del aparato no sea superior a 20 cm.
- Vigilar que el aparato no reciba ningún choque.
- Para desplazar el aparato, utilizar únicamente las asas previstas para ello. No levantar nunca el producto por el brazo o la cabeza rotativa.
- La puesta en marcha y el paro frecuente del aparato pueden dañarlo.
- No mirar nunca el haz luminoso, esto le podría generar problemas en la vista. No olvidar que los cambios muy rápidos de efectos flash o de colores pueden derivar en crisis de epilepsia a las personas fotosensibles y epilépticas.
- El aparato solo puede utilizarse en el interior. Protegerlo de las salpicaduras, de todo tipo de proyecciones de agua, de una humedad elevada y del calor (temperatura ambiente admisible 0-40 °C).
- En ningún caso, debe depositarse un objeto que contenga líquido o un vaso encima del aparato.
- No manipular el aparato o el cable de red del mismo con las manos húmedas.
- El calor que desprende el aparato debe ser evacuado por una circulación de aire correcta. No obstruir las rejillas de ventilación del aparato.
- No conectar y desconectar el aparato del cable de red de manera inmediata en los siguientes casos : 1. El aparato o el cable de red presentan daños visibles. 2. Después de una caída o accidente similar, y tenemos dudas sobre el estado del aparato. 3. Aparecen disfunciones del mismo.
- Llamar siempre a un técnico habilitado para efectuar las reparaciones.
- Solamente el fabricante o un técnico especializado puede cambiar el cable de red.
- Por razones de seguridad, no modificar nunca el interior del aparato.
- No reparar o corto circuitar un fusible dañado, debe siempre cambiarse por uno del mismo tipo y características.
- No desconectar jamás el aparato tirando del cable de red ; retirar siempre el cable de red cogiendo el conector.
- Para limpiarlo utilizar un paño seco y suave, en ningún caso deben utilizarse productos químicos o agua.
- Para proceder a la limpieza del mismo, desconectar el cable de red. Utilizar un paño limpio y suave y un limpiacristales, para limpiar las lentes regularmente del polvo y la suciedad. Es de esta manera que siempre podrá emitir una luminosidad máxima. Limpiar y secar bien la lente. Para limpiar los otros elementos del aparato, utilizar únicamente un paño limpio y suave. No utilizar ningún líquido ya que este podría filtrarse dentro del aparato y causar daños.
- Declinamos cualquier responsabilidad en caso de daños corporales o materiales resultantes de una mala utilización o manipulación por la que el aparato ha sido fabricado, si no se ha conectado correctamente, utilizado o reparado por una persona habilitada ; en este caso, quedará fuera de cualquier tipo de garantía.
- Dejar el aparato lejos de los niños.
- Utilizar el embalaje de origen para transportar el aparato.

Cuando el aparato se retira difinitivamente del circuito de distribución, debe depositarse en una fábrica de reciclaje adaptada, para así contribuir a una eliminación del mismo sin polución ni contaminación.

INFORMACIÓN :
Guardar este manual para si fuera necesario consultarlo en un futuro. Será igualmente útil si usted decide vender el aparato para poderlo dar a un nuevo propietario.

FIJACIÓN



¡ ATENCIÓN !
El aparato debe de instalarse de manera profesional y segura. Si el aparato debe de colgarse encima de personas, la fijación debe de hacerse mediante un soporte adecuado así mismo con una eslinga de seguridad con mosquetón. El cable se seguridad debe de fijarse de tal forma que la distancia de caída del aparato no sea superior a 20 cm.

3. CONTENIDO DEL EMBALAJE

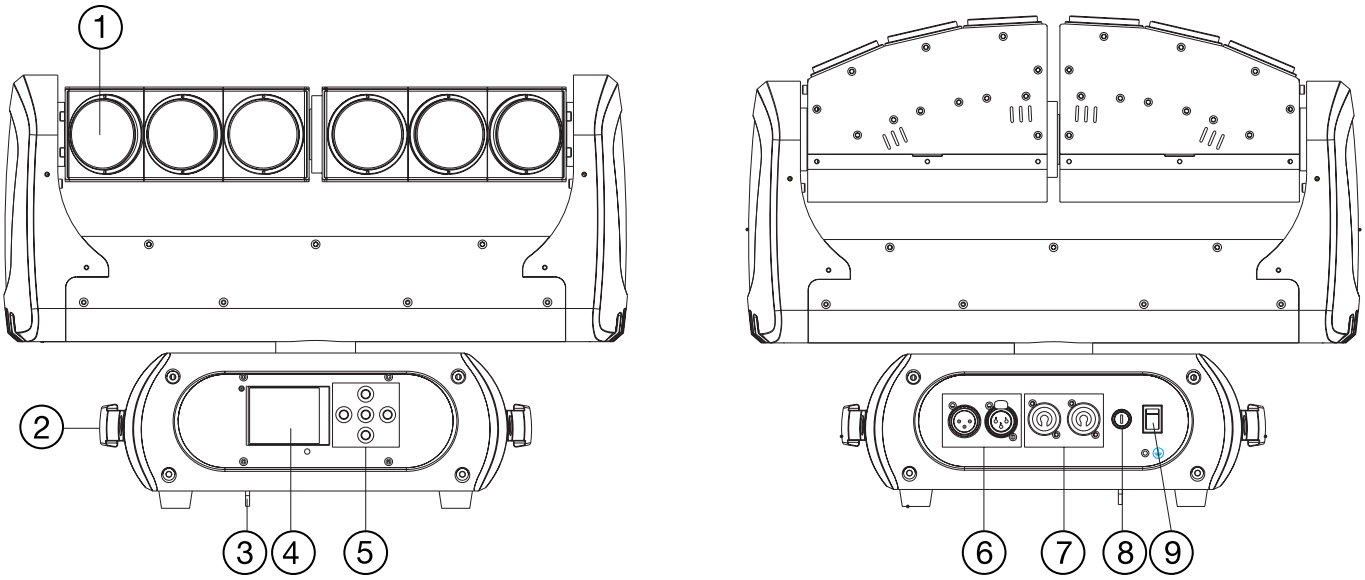
El aparato cumple todas las normativas necesarias de la Unión Europea y lleva por eso el símbolo CE.

1 x LP-B620
1 x Sistema de atadura ¼ de vuelta + eslinga de seguridad
1 x Cable de alimentación
1 x Cable DMX XLR 3 contactos.

4. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Referencia	LP-B620
Tipo de LEDs	6 LEDs 20W blancos
Apertura	2,5°
Amplitud de movimiento	Pan : 540° / Tilt : 265° (16Bits)
Tipo de motores	Motores 3 fases con colocación automática
Control	Auto, musical, DMX, Master/Slave
Cantidad de canales DMX	15 / 18 / 14 / 17
Conexión DMX	Entrada / salida XLR 3 contactos
Otras funciones	Dimmer 0-100%, Strobe, ajuste de la velocidad de movimiento, bloqueo del aparato.
Conexión de alimentación	Entrada /salida Power-CON
Enfriamiento	Por circulación de aire forzada o termo controla-do
Alimentación / Consumo.	230 V~ / 50 Hz / 210W
Fusible	T 2 A, 250 V
Dimensiones	468 x 250 x 375 mm / 12 kg

5. PRESENTACIÓN DEL PRODUCTO



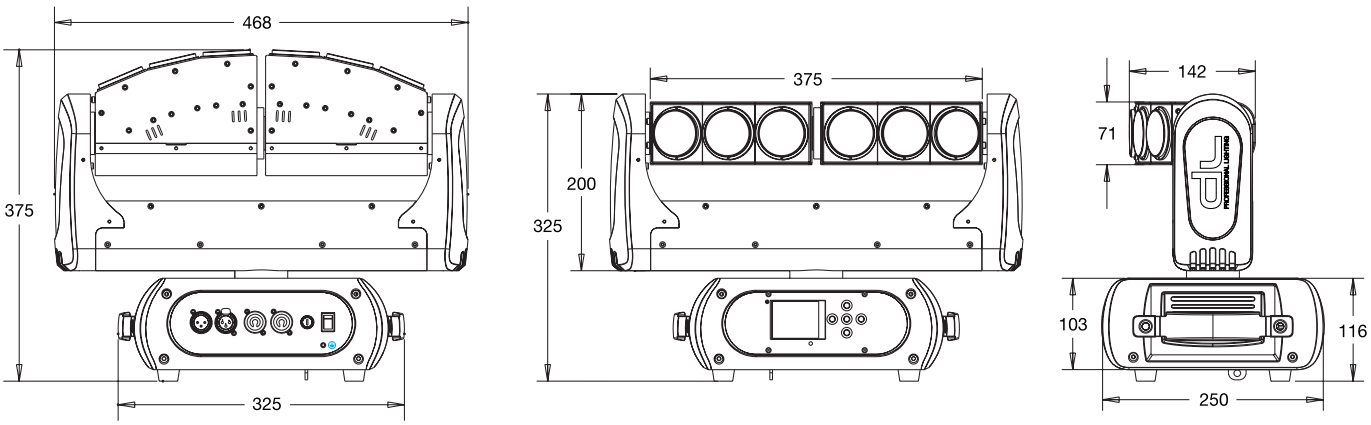
PARTE DELANTERA

1. LED 20W blanco
2. Asa de transporte
3. Garra para eslinga de seguridad
4. Display LCD
5. Botones de control

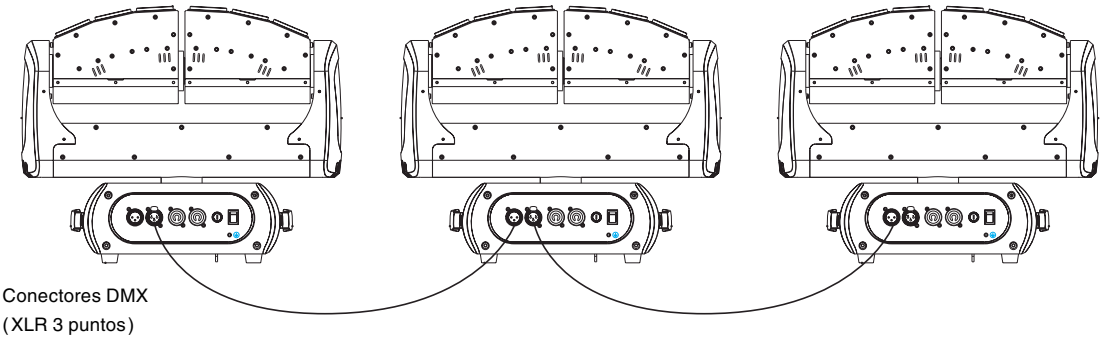
PARTE TRASERA

6. Entrada/salida XLR 3 contactos
7. Entrada/salida de alimentación
8. Porta fusible
9. Interruptor ON/OFF

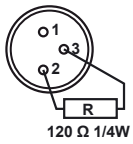
DIMENSIONES (mm)



Cableado de los conectores XLR DMX



Conectores DMX
(XLR 3 puntos)



Terminación DMX 120 Ω
Conectado a DMX «out» del último aparato.

1. Tierra
2. Señal –
3. Señal +

Boutones de control

Mando	Función
LEFT	Desenfilada hacia la izquierda
RIGHT	Desenfilada hacia la derecha
UP	Desenfilada hacia arriba
DOWN	Desenfilada hacia abajo
ENTER	Validación
Battery	Utilización autónoma del menú

6. UTILIZACIÓN DEL PRODUCTO

1. PRÉSENTACIÓN DEL FUNCIONAMIENTO GÉNÉRAL

Este producto tiene varios modos de funcionamiento :

- **Automático** (funcionamiento autónomo)
- **Musical** (funcionamiento al ritmo de la música)
- **Maestro / Esclavo** (funcionamiento de varios aparatos de manera sincronizada)
- **DMX** (4 modos de funcionamiento más los modos personalizados)

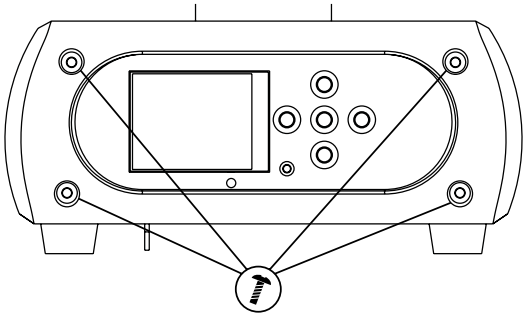
Averigüe en este manual como utilizarlas y sacar el mejor rendimiento del proyector.

1 ••••••• INSTALACIÓN DE LA BATERÍA

El aparato puede ser entregado con una batería (variable según el tipo de expedición). Para esto, verificar si a la presión del botón « ***Battery*** » la pantalla se ilumina con el aparato desconectado de la red eléctrica.
Si la pantalla no se ilumina, debe instalar una batería.

¡ ATENCIÓN !
La batería para el funcionamiento autónomo del aparato es del tipo 10440 (batería R03 3.7V).
Poner la batería en el aparato con mucho cuidado sin dañarlo.

Sacar los 4 tornillos de fijación de la parte de control del aparato, después instalar la batería.



El menú del aparato puede ahora funcionar de manera autónoma.

Para esto, debe mantenerse pulsado el botón « ***Battery*** » durante la navegación.
Esto le permitirà regular la dirección e incluso las otras funciones sin tener que alimentarel producto.

2 ••••••• PRÉSENTACIÓN DEL MENÚ:

Tabla de funcionamiento del menú:

	DERECHA / IZQUIERDA				Descripción
	Nivel 1	Nivel 2	Nivel3	Nivel 4	
BAJO / ALTO	Red	Dirección DMX			Modo DMX, Regulación de la dirección de salida con la moleta de Regulación. Una presión para validar.
	Luz	Temperatura Max.	60-130°C		Regulación de la temperatura máxima de la lámpara.
		Regulación funciones	Control	0-255	Funciones de control del proyector
			Pan	0-255	Regulación del Pan
			Pan Fine	0-255	Regulación del Pan fino (16 bits)
			Tilt 1	0-255	Regulación de Tilt 1
			Tilt Fin 1	0-255	Regulación de Tilt1 fino (16 bits)
			Tilt 2	0-255	Regulación de Tilt 2
			Tilt Fin 2	0-255	Regulación de Tilt 2 fino (16 bits)
			Pan & Tilt speed	0-255	Regulación de la velocidad de los motores Pan y Tilt
			Pan & Tilt fun	0-255	Regulación de la función de los motores Pan y Tilt
			Shutter fun	0-255	Regulación de la función del shutter
			Shutter	0-255	Control del shutter
			Dimmer	0-255	Regulación de la intensidad general del proyector
			White 1	0-255	Regulación del valor del LED 1
			White 2	0-255	Regulación del valor del LED 2
			White 3	0-255	Regulación del valor del LED 3
			White 4	0-255	Regulación del valor del LED 4
			White 5	0-255	Regulación del valor del LED 5
			White 6	0-255	Regulación del valor del LED 6
	Información	Tiempo	Corriente		Indica la duración actual de funcionamiento del producto.
			Vida de Adorno		Indica la duración total de funcionamiento del producto.
		Temperatura	Cerca de Lámpara		Indica la temperatura funcionamiento del aparato.
		Velocidad ventil.	Cerca de Lámpara		Indica la velocidad de ventilación del aparato
		Valor canal	Pan:xxx		Indica el valor actual del canal seleccionado.
			…		Huele a fijación (lira puesta al suelo)
		Errores	Pan, Tilt,…		Indica la presencia de un disfonctionnement sobre una de las funciones del aparato.
		Modelo del appar.	xxxxxxx		Indica el modelo y la marca(señal) del aparato.
			1U01 V 1.0.00	1U01 V 1.0.00	Indica la versión presente del software sobre el appariel.
	Regulación	Reset	All		Reinicialización de todos los motores de control.
			Pan & Tilt		Reinicialización de los motores Pan y Tilt.
		Movimiento	Inversión Pan		On / Off. Inversión del sentido(dirección) de rotación del motor Pan.
			Inversión Tilt		On / Off. Inversión del sentido(dirección) de rotación del motor Tilt.
			Amplitud Pan		630/540. Regulación de la amplitud del motor Pan.
			Encoders		On / Off. Calibración automática de los motores Pan y Tilt
			Pan/Tilt Modo		Stand / Smooth

	DERECHA / IZQUIERDA				Descripción
	Nivel 1	Nivel 2	Nivel3	Nivel 4	
BAJO / ALTO	Regulación continuación	Regulacións usuario	Mic Sens.	0-99%	Regulación de la sensibilidad del micrófono integrado.
			Ausencia de señal	Close/Lock/ Auto/Music	Modo de funcionamiento de socorro si disfonctionnement de la señal DMX.
			Temperatura	Celsius / Fahrenheit	Selección de la unidad de medida de la temperatura.
			Fans Modo	Auto Speed/ High Speed	Regulación del modo de ventillation (thermo - regulado / Continuo)
			Hibernación	OFF, 01M-99M	Durada antes de postura en la vigilancia(víspera) del aparato.
			Backlight	02M-60M,	Durada de retro iluminación del fijador de carteles.
			Flip Display	ON/OFF	Rotación del sentido(dirección) de fijación a 180 °
			Display Bright	00-31	Luminosidad del fijador de carteles.
			Brand Show	ON/OFF	ON = Fijación del nombre de la marca
			Key Lock	ON/OFF	ON = Activación del sistema de bloqueo
			Idioma	En/Cn/Jp/Fr/Sp	Selección de la idioma
		Usuarios	Modo usuarios	Standard	Modo estándar (14 canales)
				Extended	Modo extendido (17 canales)
				Basic-8bit	Modo 8bits (15 canales)
				Basic 16bits	Modo 16bits (18 canales)
				Usuario	Personalización del canal DMX
			Edición usario	Max Channel	Personalización del número de canales activos
				PAN = CH01…	Atribución del orden de los diferentes canales
				…	Personalización de cada canal
		Calibración	Contraseña	Password=050	Contraseña para acceder a la calibración de las funciones
				Pan=XXX	Regulación del valor "ninguno" de la función Pan
				…=XXX	Regulación del valor "ninguno" de cada canal
		ID Producido	Nombre		Fijación del nombre del producto
			Contraseña		Para acceder a la función RDM
			Codifica a PID		Envía(Dirige) a RDM del producto para control a distancia
		Réinitialisat.	Réinit. Básico	Off / On	Reinicialización de las funciones de bases
			Recargar profesional.	Off / On	Reinicialización de los programas prerregistrados
			Contraseña		Embargo de la contraseña para acceso a la personalización (050)
			Personalización	Off / On	Reinicialización de los Regulacións personalizados (usuarios)
			Todo reinició.	Off / On	Devuelta a cero(nada) total del proyector
	Programas	Play	DMX		Modo de funcionamiento DMX
			Esclavo	Part 1 receive	Funcionamiento 1 esclavo
				Part 2 receive	Funcionamiento 2 esclavo
				Part 3 receive	Funcionamiento 3 esclavo
			Sequencia	Alone	Funcionamiento automático autónomo
				Master	Funcionamiento automático dueño
			Musica	Alone	Funcionamiento musical autónomo
				Master	Funcionamiento musical dueño

	DERECHA / IZQUIERDA				Descripción
	Nivel 1	Nivel 2	Nivel3	Nivel 4	
BAJO / ALTO	Programas continuación	Chase	Chase part 1	Chase 1 - 8	Chase prerregistrado 1
			Chase part 2	Chase 1 - 8	Chase prerregistrado 2
			Chase part 3	Chase 1 - 8	Chase prerregistrado 3
		Edición chase	Chase 1-8	Chase test	Prueba del chase
				Step 01 - 64	Regulación de las etapas (selección de una escena)
		Edición escenas	Edición escenas 1 - 250	[Funciones]	Regulación de las escenas del proyector (Pan / Tilt / Color)
		Registro			Registro de escenas

****

MODOS DE FUNCIONAMIENTO

****

1 ••••••• MODO DE FUNCIONAMIENTO AUTOMÁTICO

El modo de funcionamiento *automático* permite la utilización del proyector sin fuente de datos externos (sea música o señal DMX).

● **Para actvar esta funcionalidad, seguir las etapas siguientes :**

- Seleccionar el menú « ***Programas*** » (icono de tabla).
- Seleccionar el menú « ***Play*** ».
- Seleccionar la función « ***Music*** »
- Seleccionar la función « ***Alone*** » o « ***Master*** » (para una utilización maestro / esclavo).

☞ **El proyector funciona ahora en modo automático.**

2 ••••••• MODO DE FUNCIONAMIENTO MUSICAL

El modo de funcionamiento *musical* permite la utilización del proyector de manera sincronizada al ritmo de la música ambiente (utilización del micrófono interno).

● **Para activa resta funcionalidad, seguir las siguientes etapas :**

- Seleccionar el menú « ***Programas*** » (icono de tabla).
- Seleccionar el menú « ***Play*** ».
- Sélectionnez la fonction « ***Music*** »
- Seleccionar la función « ***Alone*** » o « ***Master*** » (para una utilización maestro / esclavo).

● **Podrá regular la sensibilidad del micrófono para adaptarlo a la música ambiente. Para esto :**

- Seleccionar el menú « ***Reglajes*** » (icono de herramienta)
- Seleccionar el menú « ***Funciones*** »
- Seleccionar el menú « ***Sensibilidad Mic.*** »
- Regular el valor de sensibilidad del micro

☞ **El proyector funciona ahora en modo musical**

3 ••••••• CONTROL MANUAL DE LOS CANALES

El proyector LP-B620 permite un control directo de los distintos canales disponibles del menú del aparato.
Para esto, proceder como sigue :

- Seleccionar el menú « ***Iluminación*** » (icono de sol).
- Seleccionar el menú « ***Reglajes func.*** ».
- Seleccionar el canal que desse de las funciones del proyector.
- Regular el valor deseado entre ***0*** y ***255***.

4 ••••••• MODO DE FUNCIONAMIENTO MAESTRO / ESCLAVO

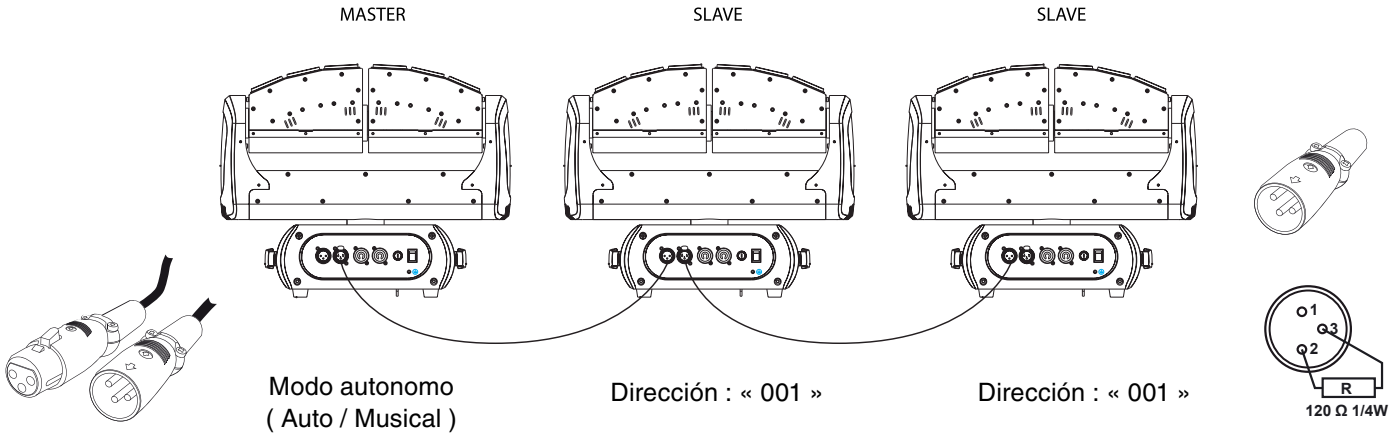
El modo *maestro* / *esclavo* permite sincronizar varios proyectores sobre un proyector maestro funcionando sea en modo *atuomático* o en modo *musical*.

Para esto :

- Conectar los proyectores entre ellos mediante un cable DMX y terminar la instalación con un tapón 120 Ohms.
- Seleccionar el modo de funcionamiento deseado sobre el proyector maestro, con la opción « ***Master*** »

(ver Modo de funcionamiento *automático* o *musical*).

- Regular seguidamente los proyectores «esclavos» en la dirección DMX « 001 »
(ver modo de funcionamiento *DMX*).



5 ••••••• MODO DE FUNCIONAMIENTO DMX

El modo de funcionamiento DMX permite la utilización del proyector mediante un controlador DMX.
Se debe seleccionar una dirección de salida.
El número de canales ocupados dependerá del modo DMX seleccionado.

INFORMACIÓN : Después de la conexión, el dispositivo detectará automáticamente si se reciben los datos o no. Si no se recibe ningún dato, la pantalla parpadeará.

● **Para seleccionar el modo de funcionamiento DMX :**
- Seleccionar el menú « ***Reglajes*** » (icono herramienta)
- Seleccionar el menú « ***Usuarios*** »
- Seleccionar el menú « ***Modos usuarios*** »
- Se pueden seleccionar las siguientes opciones :

Estandard (15 canales)
Extenso (18 canales)
De base – 8 bits (14 canales)
De base – 16 bits (17 canales)
Personañizado (canales personalizados)

● **Para personalizar el modo de funcionamiento DMX (modo « Personalizado »), proceder como sigue :**
- Seleccionar el menú « ***Reglajes*** » (icono herramienta)
- Seleccionar el menú « ***Usuarios*** »
- Seleccionar el menú « ***Modos usuarios***»
- Seleccionar el menú « ***Edición ususarios*** »
- Navegar en los menús para editar las siguientes opciones :
  - Número máximo de canales
  - Direccionamiento de los canales de control (orden o desactivación)

Puede seleccionar el modo de funcionamiento DMX y regular la dirección de arranque del proyector :

● **Selección del modo de funcionamiento DMX**
- Seleccionar el menú « ***Programas*** » (icono de tabla)
- Seleccionar el menú « ***Play*** »
- Seleccionar la función « ***DMX*** »

● **Selección de la dirección DMX**
- Seleccionar el menú « ***Red*** » (icono de red)
- Seleccionar el menú « ***Dirección DMX*** »
- Regular la dirección de partida DMX

El proyector funciona ahora en modo DMX

Tabla de los canales de control DMX :

Modo DMX				Nombre del canal	Valores		Función
Estándar 15 CH	Extendido 18 CH	Básico 8 bits	Básico 16 bits		De	A	
1	**1**	**1**	**1**	**Pan**	0	255	Rotacion horizontal (de 0° a 540°)
	2		**2**	**Pan fino**	0	255	Pan fin. 16 Bits
2	**3**	**2**	**3**	**Tilt 1**	0	255	Rotacion vertical barra 1 (de 0° a 265°)
	4		**4**	**Tilt 1 fino**	0	255	Rotacion vertical barra 1 (16 bits)
3	**5**	**3**	**5**	**Tilt 2**	0	255	Rotacion vertical barra 2 (de 0° a 265°)
	6		**6**	**Tilt 2 fino**	0	255	Rotacion vertical barra 2 (16 bits)
4	**7**	**4**	**7**	**Veloc. movim.**	0	255	Ajuste de la velocidad de movimiento.
5	**8**	**5**	**8**	**Función Pan/Tilt**	0	15	Normal
					16	31	Blackout durante un movimiento
					32	47	Movimientos Tilt 1 y Tilt 2 idénticos
					48	255	N/A
6	**9**			**Función del shutter**	0	15	Función de estroboscopio normal
					16	31	Pulsaciones hacia delante
					32	47	Pulsaciones hacia atrás
					48	63	Estroboscopio aleatorio
					64	67	Estroboscopio secuencia 1
					68	71	Estroboscopio secuencia 2
					72	75	Estroboscopio secuencia 3
					76	79	Estroboscopio secuencia 4
					80	83	Estroboscopio secuencia 5
					84	87	Estroboscopio secuencia 6
					88	91	Estroboscopio secuencia 7
					92	95	Estroboscopio secuencia 8
					96	255	N/A
7	**10**			**Shutter**			**Si función normal (canal 6/9)**
					0	31	Cerrado
					32	223	Estroboscopio de lento a rapido
					224	255	Abierto
							Si Pulsaciones hacia delante (canal 6/9)
					0	31	Cerrado
					32	223	Estroboscopio de lento a rapido
					224	255	Abierto
							Si Pulsaciones hacia atrás (canal 6/9)
					0	31	Cerrado
					32	223	Estroboscopio de lento a rapido
					224	255	Abierto
							Si Pulsaciones aleatoria (canal 6/9)
					0	31	Cerrado
					32	223	Estroboscopio de lento a rapido
					224	255	Abierto
							Si Pulsaciones en secuencias (canal 6/9)
					0	31	Cerrado
					32	223	Estroboscopio de lento a rapido
					224	255	Abierto
		6	**9**	**Shutter**	0	31	Cerrado
					32	47	Estroboscopio secuencia 1
					48	63	Estroboscopio secuencia 2
					64	95	Estroboscopio "normal" de lento a rapido
					96	111	Estroboscopio secuencia 3
					112	127	Estroboscopio secuencia 4

Modo DMX				Nombre del canal	Valores		Función
Estándar 15 CH	Extendido 18 CH	Básico 8 bits	Básico 16 bits		De	A	
		6	**9**	**Shutter continuación**	128	159	Efecto de pulsaciones en secuencias
					160	175	Estroboscopio secuencia 5 de lento a rapido
					176	191	Estroboscopio secuencia 6 de lento a rapido
					192	223	Estroboscopio aleatorio de lento a rapido
					224	255	N/A
8	**11**	**7**	**10**	**Dimmer**	0	255	Ajuste de la intensidad general del aparato
9	**12**	**8**	**11**	**LED 1**	0	255	Ajuste de la intensidad del LED 1 (0-100%)
10	**13**	**9**	**12**	**LED 2**	0	255	Ajuste de la intensidad del LED 2 (0-100%)
11	**14**	**10**	**13**	**LED 3**	0	255	Ajuste de la intensidad del LED 3 (0-100%)
12	**15**	**11**	**14**	**LED 4**	0	255	Ajuste de la intensidad del LED 4 (0-100%)
13	**16**	**12**	**15**	**LED 5**	0	255	Ajuste de la intensidad del LED 5 (0-100%)
14	**17**	**13**	**16**	**LED 6**	0	255	Ajuste de la intensidad del LED 6 (0-100%)
15	**18**	**14**	**17**	**Reset**	0	7	N/A
					8	15	Re-inicialización de todos los motores
					16	23	Re-inicialización de los motores Pan & Tilt
					24	55	N/A
					56	63	Extinción del display
					64	71	Conexión del display
					72	87	N/A
					88	95	Mode hibernación (standby)
					96	**255**	N/A

********** **PERSONALIZACIÓN DE LA CABEZA MOVIL** **********

El funcionamiento de la cabeza se puede personalizar para adaptarse a sus necesidades y proyectos .

1. PERSONALIZACIÓN DEL PROYECTOR

- **Puesta a cero de los motores de control**
- **Regulación del tipo de movimientos**
  - Inversión Pan y Tilt
  - Amplitud del movimiento Pan
  - Modo de movimiento (rápido o preciso)
- **Modo de funcionamiento en caso de ausencia de señal DMX**
- **Calibración (reglaje de las posiciones ceros)**
- **Personalización del RDM**
  - Nombre del producto
  - ID del producto
- **Reinicialización (parcial o completa)**
- **Personalización de los modos automáticos**
- **Temperatura máxima antes de corte de seguridad**
- **Modo de refrigeración**
- **Tiempo antes del standby (proyector y pantalla)**

2. PERSONALIZACIÓN DE LA PANTALLA DE VISUALIZACIÓN

- **Regulación de las unidades de temperatura**
- **Tiempo de retroiluminación de la pantalla**
- **Luminosidad de la pantalla**
- **Inversión de la pantalla**
- **Regulación del idioma de la interface**
- **Protección del aparato**

3. VISUALIZACIÓN DE LOS DATOS DEL PROYECTOR

- **Tiempo de funcionamiento**
- **Temperatura**
- **Velocidad de los ventiladores**
- **Valor de los canales DMX**
- **Errores grabados**
- **Modelo del aparato**
- **Versión del software interno**

1. PERSONALIZACIÓN DEL PROYECTOR

● **Puesta a cero de los motores de control**

Se puede efectuar un reset de las distintas funciones de control del proyector. Vuestro proyector se pondrá entonces en la posición inicial. Para esto acceder al sub-menú « ***Reset*** » del menú « ***Reglajes*** ». Las opciones siguientes estarán disponibles

- **Integral :** puesta a cero de todos los motores de control
- **Pan & Tilt :** puesta a cero de los motores Pan y Tilt
- **Otros :** puesta a cero de todos los motores menos Pan y Tilt

● **Regulación del tipo de movimientos**

Se pueden definir los movimientos Pan y Tilt del proyector según sea el montaje. En efecto, en algunas instalaciones se necesita una inversión del movimiento para conservar un control coherente del conjunto de proyectores siguiente su orientación de instalación.

Para esto acceder al sub-menú « ***Movimientos*** » del menú « ***Reglajes*** ». Están disponibles las siguientes opciones :

- **Inversión Pan :** inversión del mouvement de Pan
- **Inversion Tilt :** inversion du mouvement de Tilt
- **Amplitud Pan :** amplitud del movimiento de Pan, 540° o 630°
- **Modo Pan / Tilt :** tipo de movimiento Pan y Tilt, lento o rápido.

● **Regulación del modo de funcionamiento en ausencia de señal DMX**

El proyector puede tener un modo de funcionamiento por defecto en ausencia de señal DMX. Este modo de funcionamiento es el que tendrá el aparato cuando detecte una pérdida de señal DMX.

Tenemos disponibles las siguientes opciones :

- **Cierre :** aparato en blackout
- **Hold :** aparato bloqueado en el último valor recibido
- **Auto :** modo de funcionamiento automático
- **Music :** modo de funcionamiento musical

Para acceder a esto, navegar en « ***Reglajes*** », « ***Funciones*** », « ***Ausencia de DMX*** » y seleccionar el valor deseado.

● **Calibración (regulación de las posiciones cero)**

Se puede definir la posición de partida del aparato. Esta posición será la posición cero cuando se conecte / pongan a cero los motores. Cualquier posición será entonces relativa a esta regulación.

Estas opciones están disponibles en el menú « ***Reglajes*** » después « ***Calibración*** ».

i	**INFORMACIÓN :** Para modificar estos reglajes, hay que entrar la contraseña del aparato : ***050***

Tendrá acceso a las siguientes opciones :

- Posición cero del Pan
- Posición cero del Tilt

i	**INFORMACIÓN :** Si se quieren poner a cero todos los reglajes, se puede efectuar una puesta a cero del proyector por el menú « ***Reinicialización*** »

● **Personalización del RDM**

El proyector puede controlarse por RDM (Remote Device Management). Esta tecnología es un derivado del DMX y permite una comunicación en envío y recepción. Se puede entonces controlar la dirección DMX del aparato a distancia, asñi como otras funciones.

Para esto, ir dentro el menú « ***Reglajes*** », « ***ID Producto*** », y se puede entonces personalizar :

- **Número del aparato**
- **Código PID del aparato**

i	**INFORMACIÓN :** Para modificar estos reglajes, hay que entrar la contraseña del aparato : ***050***

● **Reinicialización**

En caso de problema o de venta del aparato, se puede poner a cero, de manera parcial o completa. Una puesta a cero completa pondrá el proyector al estado de fábrica.

Aquí las pociones de puesta a cero disponibles :

- **Básica** : reinicialización de las funciones de base del aparato
- **Recargar programas** : reinicialización de los programas internos automáticos
- **Personalización** : reinicialización de todos los reglajes usuarios
- **Reinicialización total** : reinicialización completa del aparato

INFORMACIÓN : Para reicinializar los reglajes de personalización y el aparato completo, debe entrar la contraseña del producto : **050**

● **Personalización de los modos automáticos**

Se puede personalizar los modos automáticos del aparato gracias a un editar de escenas incorporado.
Para esto, se deben editar las escenas, que están contenidas en una secuencia (sucesión de escenas).
Aquí tiene el proceso a seguir :

- **Modificación de las escenas**
  - Menú « ***Programas*** »
  - Menú « ***Edición escenas*** »
  - Selección de escenas ***1 – 250***
  - Selección del canal a editar
  - Selección del tiempo de transición « ***Fade Time*** »
  - Selección del tiempo de ejecución « ***Scene time*** »
- **Modificación de escenas (sucesión de escenas)**
  - Menú « ***Programas*** »
  - Menú « ***Edición escena*** »
  - Selección de la secuancia deseada « ***Secuencia 1*** » … « ***Secuencia 8*** »
  - Edición de pasos « ***Step 01*** » … « ***Step 64*** »

INFORMACIÓN : Se puede probar la secuencia con la opción « Test secuencia » del menú « Edición secuencia »

Una vez realizados estos procesos, puede definirse cual va a ser la secuencia debe de utilizarse en el modo de funcionamiento automático. Para esto :

- Menú « ***Programas*** »
- Menú « ***Secuencias*** »
- Selección parte de la secuencia « ***Secuencia parte 1*** » … « ***Secuencia parte 3*** »
- Seleccionar la secuencia a utilizar « ***Secuencia 1*** » … « ***Secuencia 8*** »

● **Regulación de la temperatura de corte de los LEDs**

Se puede regular la temperatura máximade los LEDs antes de protegerse el aparato. Este valor puede ser regulado entre 60°C y 130°C.

¡ ATENCIÓN !
Le aconsejamos conservar este reglaje por defecto de 90°C. Cuaqluier reglaje superior podría dañar el proyector.

Ver la tabla de descripción del menú para acceder a la función « Temperatura Máx. »

● **Personalización del modo de refrigeración**

Para la refrigeración, se puede escoger un modo termopilotado o un modo forzado. El modo termopilotado no estará activo hasta que la temperatura del aparato lo pida. El modo forzado estará activo en permanencia.
Para acceder a este reglaje, seguir este proceso :

- Seleccionar el menú « ***Reglajes*** » (icono herramienta)
- Seleccionar el menú « ***Funciones*** »
- Seleccionar el menú « ***Modo de refrigeración*** »
- Escoger la opción « ***Forzado*** » o « ***Termocontrolado*** »

● **Tiempo antes del standby (proyector y pantalla)**

El proyector puede ponerse en standby de manera automática después de cierto tiempo de inactividad. Este modo se llama « ***Hibernación*** ». Si el aparato no recibe ninguna información todas las funciones se pondrán en standby para economizar la energía.
Para esto :

- Seleccionar el menú « ***Reglajes*** » (icono herramienta)
- Seleccionar el menú « ***Funciones*** »
- Seleccionar el menú « ***Hibernación*** »
- Regular el tiempo en el valor deseado

3. VISUALIZACIÓN DE LOS DATOS DEL PROYECTOR

● **Personalización de la pantalla de programación**

Se pueden regular las preferencias de la pantalla para adaptarla a vuestra utilización.
Para esto, entrar en el menú « ***Reglajes*** », « ***Funciones*** » y utilizar las opciones siguientes :

- **Unitdades de temperatura** : regulación de las unidades de temperatura (°Celsius o °Fahrenheit)
- **Retroiluminación** : tiempo de retro iluminación de la pantalla sin utilización
- **Luminosidad pantalla** : regulación de la luminosidad de la pantalla
- **Inversión pantalla** : inversión de la pantalla para una utilización « cabeza abajo »
- **En / … / Fr / Sp** : selección del idioma del interface
- **Contraseña :** protección del aparato, desactivación de las teclas

INFORMACIÓN : Si se ha protegido el aparato, utilizar el código « ▲ » + « ▼ » + « ◀ » + « ▶ » + « **Enter** » para reactivar las teclas.

● **Visualización de los datos del proyector**

Se tiene acceso a ciertos datos del aparato, como el tiempo de funcionamiento o también los valores de distintos canales. Para esto, ir dentro el menú « ***Información*** » para acceder a las opciones siguientes :

- **Tiempo :** tiempo de funcionamiento (después de arrancar y total)
- **Temperatura :** visualización de los captores de temperatura
- **Velocidad ventil.** : visualización de la velocidad de rotación de los ventiladores
- **Valores canales :** valor de los canales DMX actuales
- **Errores :** errores grabados por el aparato en caso de defectos
- **Modelo del aparato :** Modelo del aparato utilizado
- **Versión softw. :** versión del software interno

Para garantizarle una calidad óptima de los productos, SODEL SAS se reserva el derecho de modificar sin previo aviso las características técnicas y las configuraciones generales de los aparatos, en este caso las características y los esquemas de este manual pueden ser diferentes. Según datos del fabricante. Nos reservamos el derecho de modificación.
Manual de instrucciones protegido por el copyright de SODEL SAS.

Está prohibida cualquier reproducción total o parcial de este manual.

Según datos del fabricante
Made in PRC

Déclaration de conformité
Declaration of conformity

SODEL SAS
Lieu dit «Nicouleau» 32340 Miradoux
FRANCE

Ce produit est conforme aux exigences relatives aux directives CE. Une méthode conforme d'évaluation aux directives a été exécutée.

Désignation de l'appareil :

The product is conform with the basic requirements of the relevant EC directives. A conformity assessment method as provided in the directives has been executed.

Designation of equipment:

6 x 20 W BEAM MOVING HEAD

LP-B620

SODEL SAS

Markus Butzenlechner
Directeur Technique

Miradoux le 24/03/15